



SK NÁVOD NA ROZLOŽENIE UMELÉHO VIANOČNÉHO STROMČEKA

CZ NÁVOD K ROZLOŽENÍ UMĚLÉHO VÁNOČNÍHO STROMEČKU

HU MŰFENYŐ ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

HR UPUTE ZA POSTAVLJANJE UMJETNOG BOŽIĆNOG DRVCA

RO INSTRUȚIUNI DE ASAMBLARE A BRADULUI ARTIFICIAL DE CRĂCIUN

EN INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING AN ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

DE MONTAGEANLEITUNG FÜR KÜNSTLICHEN WEIHNACHTSBAUM

PL INSTRUKCJA MONTAŻU SZTUCZNEJ CHOINKI

SI NAVODILA ZA SESTAVO UMETNEGA BOŽIČNEGA DREVESA

NÁVOD NA ROZLOŽENIE UMELÉHO VIANOČNÉHO STROMČEKA

OBSAH BALENIA

- časti stromčeka (1–3 diely podľa výšky modelu)
- stojan (kovový alebo plastový)
- upevňovacie skrutky (iba pre kovový stojan)
- návod na použitie

UPOZORNENIA

- Umelý vianočný stromček je určený výhradne na použitie v interiéri.
- Stromček slúži výhradne na dekoratívne účely.
- Stromček umiestnite na rovný, stabilný a suchý povrch.
- Po zmontovaní sa uistite, že stromček stojí stabilne a je pevne upevnený v stojane
- Pri rozkladaní a tvarovaní vetiev postupujte opatrne, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Pri zasnežených modeloch manipulujte jemne, aby sa zachoval dekoratívny povrch.
- Svetelné reťaze a elektrické dekorácie nie sú súčasťou balenia, pokiaľ nie je uvedené inak.
- Stromček neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa, vykurovacích telies alebo zdrojov tepla.
- Plastové obaly môžu byť nebezpečné – nebezpečenstvo udusenia. Uchovávajte mimo dosahu detí.

POSTUP MONTÁŽE

1. PRÍPRAVA STOJANA

- Rozložte stojan na rovný povrch a uistite sa, že je stabilný.
- Pri kovovom stojane mierne povoľte skrutky, aby bolo možné vložiť kmeň stromčeka.
- Pri plastovom stojane postupujte podľa jeho konštrukcie a pripravte otvor na vloženie kmeňa stromčeka.



2. ZOSTAVENIE STROMČEKA

- Ak je stromček viacdielny, začnite spodnou (najširšou) časťou.
- Vložte spodnú časť stromčeka do stojana a pevne ju zaistíte skrutkami.
- Postupne nasadzujte ďalšie časti smerom nahor až po vrchol.

POZNÁMKA: Pri jednodielnom stromčeku vložte celý kmeň priamo do stojana.

3. ROZLOŽENIE VETIEV

- Vetvy rozkladajte odspodu smerom nahor.
- Každú vetvu jemne ohnite do strán a mierne nahor, aby stromček získal plný a prirodzený tvar.
- Pri rozkladaní a tvarovaní vetiev postupujte opatrne, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Pri zasnežených modeloch postupujte opatrne, aby sa zachoval dekoratívny efekt.

4. KONEČNÉ ÚPRAVY

- Skontrolujte, či stromček stojí rovno.
- V prípade potreby upravte polohu v stojane.
- Po rozložení vetiev je stromček pripravený na zdobenie.



DEMONTÁŽ A SKLADOVANIE

- Pred demontážou stromčeka odstráňte všetky ozdoby.
- Vetvy jemne zložte smerom ku kmeňu.
- Jednotlivé časti oddel'te a uložte späť do krabice.
- Skladujte na suchom a chladnom mieste.

NÁVOD K ROZLOŽENÍ UMĚLÉHO VÁNOČNÍHO STROMEČKU

OBSAH BALENÍ

- části stromečku (1–3 díly podle výšky modelu)
- stojan (kovový nebo plastový)
- upevňovací šrouby (pouze pro kovový stojan)
- návod k použití

UPOZORNĚNÍ

- Umělý vánoční stromeček je určen výhradně pro použití v interiéru.
- Stromeček slouží výhradně k dekorativním účelům.
- Umístěte stromeček na rovný, stabilní a suchý povrch.
- Po smontování se ujistěte, že stromeček stojí stabilně a je pevně upevněn ve stojanu.
- Při rozkládání a tvarování větví postupujte opatrně, aby nedošlo k jejich poškození.
- U zasněžených modelů manipulujte jemně, aby byl zachován dekorativní povrch.
- Světelné řetězy a elektrické dekorace nejsou součástí balení, pokud není uvedeno jinak.
- Neumísťujte stromeček do blízkosti otevřeného ohně, topných těles nebo zdrojů tepla.
- Plastové obaly mohou být nebezpečné – nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.

POSTUP MONTÁŽE

1. PŘÍPRAVA STOJANU

- Rozložte stojan na rovný povrch a ujistěte se, že je stabilní.
- U kovového stojanu mírně povolte šrouby, aby bylo možné vložit kmen stromečku.
- U plastového stojanu postupujte podle jeho konstrukce a připravte otvor pro vložení kmene stromečku.



2. SESTAVENÍ STROMEČKU

- Pokud je stromeček vícedílný, začněte spodní (nejširší) částí.
- Vložte spodní část stromečku do stojanu a pevně ji zajistěte šrouby.
- Postupně nasazujte další části směrem nahoru až po vrchol.

POZNÁMKA: U jednodílného stromečku vložte celý kmen přímo do stojanu.

3. ROZLOŽENÍ VĚTVÍ

- Větve rozkládejte odspodu směrem nahoru.
- Každou větev jemně ohněte do stran a mírně nahoru, aby stromeček získal plný a přirozený tvar.
- Při rozkládání postupujte opatrně, aby nedošlo k poškození větví.
- U zasněžených modelů zacházejte opatrně, aby byl zachován dekorativní efekt.

4. KONEČNÉ ÚPRAVY

- Zkontrolujte, zda stromeček stojí rovně.
- V případě potřeby upravte jeho polohu ve stojanu.
- Po rozložení větví je stromeček připraven k ozdobení.



DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ

- Před demontáží stromečku odstraňte všechny ozdoby.
- Větve jemně složte směrem ke kmeni.
- Jednotlivé části oddělte a uložte zpět do krabice.
- Skladujte na suchém a chladném místě.

MŰFENYŐ ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A CSOMAG TARTALMA

- a műfenyő részei (1–3 elem a modell magasságától függően)
- talp (fém vagy műanyag)
- rögzítőcsavarok (csak fém talphoz)
- használati útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK

- A műfenyő kizárólag beltéri használatra szolgál.
- A termék kizárólag dekorációs célra készült.
- A fenyőt sík, stabil és száraz felületre helyezze.
- Az összeszerelés után győződjön meg arról, hogy a fenyő stabilan áll és megfelelően rögzített a talpban.
- Az ágak formázásakor óvatosan járjon el a sérülések elkerülése érdekében.
- Havas modellek esetén különös óvatossággal kezelje a dekoratív bevonat megóvása érdekében.
- A fényfüzerek és elektromos dekorációk nem részei a csomagnak, hacsak másként nincs feltüntetve.
- Ne helyezze nyílt láng, fűtőtest vagy hőforrás közelébe.
- A műanyag csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. Gyermekektől távol tartandó.

ÖSSZESZERELÉS MENETE

1. A TALP ELŐKÉSZÍTÉSE

- Helyezze a talpat sík felületre, és győződjön meg róla, hogy stabil.
- Fém talp esetén lazítsa meg kissé a csavarokat, hogy be lehessen helyezni a fa törzsét.
- Műanyag talp esetén kövesse a talp kialakítását, és készítse elő a nyílást a törzs behelyezéséhez.



2. A FENYŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- Több részből álló fa esetén az alsó (legszélesebb) résszel kezdje.
- Helyezze az alsó részt a talpba, és rögzítse szorosan a csavarokkal.
- Ezután helyezze fel a további részeket felfelé haladva egészen a csúcsig.

MEGJEGYZÉS: Egyrészes fa esetén a teljes törzset közvetlenül a talpba helyezze.

3. AZ ÁGAK KIBONTÁSA

- Az ágakat alulról felfelé haladva bontsa ki.
- Az ágakat óvatosan hajlítsa oldalra és kissé felfelé a természetes forma érdekében.
- Az ágak formázásakor járjon el óvatosan a sérülések elkerülése érdekében.
- Havas modellek esetén különös óvatosság szükséges.

4. VÉGSŐ IGAZÍTÁS

- Ellenőrizze, hogy a fa egyenesen áll-e.
- Szükség esetén állítsa be a helyzetét a talpban.
- Az ágak kibontása után a fa díszítésre kész.



SZÉTSZERELÉS ÉS TÁROLÁS

- Szétszerelés előtt távolítsa el minden díszet.
- Az ágakat óvatosan hajtsa vissza a törzs felé.
- A részeket válassza szét, és helyezze vissza a dobozba.
- Száraz és hűvös helyen tárolja.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE UMJETNOG BOŽIČNOG DRVCA

SADRŽAJ PAKIRANJA

- dijelovi drvca (1–3 dijela, ovisno o visini modela)
- stalak (metalni ili plastični)
- vijci za učvršćivanje (samo za metalni stalak)
- upute za uporabu

UPOZORENJA

- Umjetno božićno drveće namijenjeno je isključivo za unutarnju uporabu.
- Drveće je namijenjeno isključivo u dekorativne svrhe.
- Postavite drveće na ravnu, stabilnu i suhu površinu.
- Nakon montaže provjerite stoji li drveće stabilno i je li čvrsto učvršćeno u stalku.
- Prilikom oblikovanja grana postupajte pažljivo kako biste izbjegli oštećenja.
- Kod snježnih modela rukujte pažljivo radi očuvanja dekorativnog sloja.
- Svjetlosni lanci i električni ukrasi nisu uključeni u pakiranje, osim ako nije navedeno drukčije.
- Ne postavljajte drveće blizu otvorenog plamena ili izvora topline.
- Plastična ambalaža može biti opasna – opasnost od gušenja. Čuvati izvan dohvata djece.

POSTUPAK MONTAŽE

1. PRIPREMA STALKA

- Postavite stalak na ravnu površinu i provjerite njegovu stabilnost.
- Kod metalnog stalka lagano otpustite vijke kako biste mogli umetnuti deblo drvca.
- Kod plastičnog stalka postupajte prema njegovoj konstrukciji i pripremite otvor za umetanje debla.



2. SASTAVLJANJE DRVCA

- Kod višedijelnog drvca započnite s donjim (najširim) dijelom.
- Umetnite donji dio drvca u stalak i čvrsto ga pričvrstite vijcima.
- Postupno dodajte ostale dijelove prema vrhu.

NAPOMENA: Kod jednodijelnog drvca umetnite cijelo deblo izravno u stalak.

3. RAZMJESTANJE GRANA

- Grane raspoređujte od dna prema vrhu.
- Svaku granu lagano savijte u stranu i prema gore za prirodan izgled.
- Postupajte pažljivo kako biste izbjegli oštećenja.
- Kod snježnih modela rukujte pažljivo.

4. ZAVRŠNA PODEŠAVANJA

- Provjerite stoji li drvece ravno.
- Po potrebi prilagodite položaj u stalku.
- Nakon raspoređivanja grana drvece je spremno za ukrašavanje.



DEMONTAŽA I SKLADIŠTENJE

- Prije demontaže uklonite sve ukrase.
- Grane lagano složite prema deblu.
- Dijelove razdvojite i spremite natrag u kutiju.
- Čuvajte na suhom i hladnom mjestu.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE A BRADULUI ARTIFICIAL DE CRĂCIUN

CONȚINUTUL PACHETULUI

- părți ale bradului (1–3 secțiuni, în funcție de model)
- suport (metal sau plastic)
- șuruburi de fixare (doar pentru suport metalic)
- instrucțiuni de utilizare

AVERTISMENTE

- Bradul artificial este destinat exclusiv utilizării în interior.
- Produsul este destinat exclusiv scopurilor decorative.
- Așezați bradul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- După asamblare, asigurați-vă că bradul este stabil și bine fixat în suport.
- Manipulați ramurile cu grijă pentru a evita deteriorarea acestora.
- În cazul modelelor cu zăpadă artificială, manipulați cu atenție pentru a păstra efectul decorativ.
- Ghirlandele luminoase și decorațiunile electrice nu sunt incluse, dacă nu se specifică altfel.
- Nu amplasați bradul în apropierea surselor de foc sau căldură.
- Ambalajele din plastic pot fi periculoase – pericol de sufocare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

MOD DE ASAMBLARE

1. PREGĂTIREA SUPORTULUI

- Așezați suportul pe o suprafață plană și stabilă.
- În cazul suportului metalic, slăbiți ușor șuruburile pentru a putea introduce trunchiul bradului.
- În cazul suportului din plastic, urmați construcția acestuia și pregătiți deschiderea pentru introducerea trunchiului.



2. ASAMBLAREA BRADULUI

- Pentru modelele cu mai multe părți, începeți cu secțiunea inferioară.
- Introduceți partea inferioară în suport și fixați-o ferm cu șuruburile.

- Montați celelalte părți treptat până la vârf.

NOTĂ: Pentru bradul dintr-o singură piesă, introduceți trunchiul direct în suport.

3. DESFACEREA RAMURILOR

- Desfaceți ramurile de jos în sus.
- Îndoii ușor fiecare ramură lateral și în sus pentru un aspect natural.
- Manipulați cu grijă pentru a evita deteriorarea.
- Modelele cu zăpadă artificială necesită o atenție sporită.

4. AJUSTĂRI FINALE

- Verificați dacă bradul este drept.
- Ajustați poziția în suport, dacă este necesar.
- După desfacerea ramurilor, bradul este gata pentru decorare.



DEMONTARE ȘI DEPOZITARE

- Îndepărtați toate decorațiunile înainte de demontare.
- Pliați ramurile ușor spre trunchi.
- Separați piesele și depozitați-le în cutie.
- Depozitați într-un loc uscat și răcoros.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING AN ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

PACKAGE CONTENTS

- tree sections (1–3 sections depending on model height)
- stand (metal or plastic)
- fixing screws (metal stand only)
- instruction manual

WARNINGS

- The artificial Christmas tree is intended for indoor use only.
- The tree is intended for decorative purposes only.
- Place the tree on a flat, stable and dry surface.
- After assembly, ensure that the tree stands securely and is firmly fixed in the stand.
- Handle branches carefully during shaping to avoid damage.
- For snow-flocked models, handle gently to preserve the decorative finish.
- Light strings and electrical decorations are not included unless stated otherwise.
- Do not place the tree near open flames, heaters or heat sources.
- Plastic packaging may be dangerous – choking hazard. Keep away from children.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. STAND PREPARATION

- Place the stand on a flat surface and ensure it is stable.
- For a metal stand, slightly loosen the screws to allow insertion of the tree trunk.
- For a plastic stand, follow its design and prepare the opening for inserting the tree trunk.



2. TREE ASSEMBLY

- For multi-section trees, start with the bottom (widest) section.
- Insert the bottom section into the stand and secure it firmly with screws.
- Attach the remaining sections upwards to the top.

NOTE: For one-piece trees, insert the entire trunk directly into the stand.

3. BRANCH ARRANGEMENT

- Arrange the branches from bottom to top.
- Gently bend each branch sideways and slightly upwards for a full, natural shape.
- Handle branches carefully to avoid damage.
- Snow-flocked models require gentle handling to preserve the decorative finish.

4. FINAL ADJUSTMENTS

- Check that the tree is standing straight.
- Adjust its position in the stand if necessary.
- After arranging the branches, the tree is ready for decoration.



DISASSEMBLY AND STORAGE

- Remove all decorations before disassembly.
- Gently fold the branches towards the trunk.
- Separate the sections and place them back into the box.
- Store in a dry and cool place.

MONTAGEANLEITUNG FÜR KÜNSTLICHEN WEIHNACHTSBAUM

LIEFERUMFANG

- Baumteile (1–3 Teile je nach Modellhöhe)
- Ständer (Metall oder Kunststoff)
- Befestigungsschrauben (nur für Metallständer)
- Bedienungsanleitung

WARNHINWEISE

- Der künstliche Weihnachtsbaum ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
- Der Baum dient ausschließlich dekorativen Zwecken.
- Stellen Sie den Baum auf eine ebene, stabile und trockene Fläche.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass der Baum stabil steht und fest im Ständer fixiert ist.
- Formen Sie die Zweige vorsichtig, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bei beschneiten Modellen vorsichtig handhaben, um die dekorative Oberfläche zu erhalten.
- Lichterketten und elektrische Dekorationen sind nicht im Lieferumfang enthalten, sofern nicht anders angegeben.
- Stellen Sie den Baum nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Wärmequellen auf.
- Kunststoffverpackungen können gefährlich sein – Erstickungsgefahr. Von Kindern fernhalten.

MONTAGEABLAUF

1. VORBEREITUNG DES STÄNDERS

- Stellen Sie den Ständer auf eine ebene Fläche und prüfen Sie die Stabilität.
- Bei einem Metallständer die Schrauben leicht lösen, damit der Baumstamm eingesetzt werden kann.
- Bei einem Kunststoffständer gemäß der Konstruktion vorgehen und die Öffnung für das Einsetzen des Baumstamms vorbereiten.



2. AUFBAU DES BAUMES

- Bei mehrteiligen Bäumen mit dem unteren (breitesten) Teil beginnen.
- Den unteren Teil in den Ständer einsetzen und mit Schrauben fixieren.
- Weitere Teile bis zur Spitze aufsetzen.

HINWEIS: Bei einteiligen Bäumen den Stamm direkt in den Ständer einsetzen.

3. ANORDNUNG DER ZWEIFE

- Die Zweige von unten nach oben ausrichten.
- Jeden Zweig vorsichtig seitlich und leicht nach oben biegen.
- Vorsichtig vorgehen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Beschneite Modelle besonders schonend behandeln.

4. ABSCHLIESSENDE ANPASSUNGEN

- Prüfen, ob der Baum gerade steht.
- Falls nötig, Position im Ständer anpassen.
- Nach dem Formen der Zweige ist der Baum dekorationsbereit.



DEMONTAGE UND LAGERUNG

- Vor der Demontage alle Dekorationen entfernen.
- Zweige vorsichtig zum Stamm hin zusammenlegen.
- Teile trennen und wieder in den Karton legen.
- Kühl und trocken lagern.

INSTRUKCJA MONTAŻU SZTUCZNEJ CHOINKI

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- elementy choinki (1–3 części w zależności od modelu)
- stojak (metalowy lub plastikowy)
- śruby mocujące (tylko do stojaka metalowego)
- instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIA

- Sztuczna choinka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Produkt służy wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Ustaw choinkę na równej, stabilnej i suchej powierzchni.
- Po montażu upewnij się, że choinka stoi stabilnie i jest prawidłowo zamocowana w stojaku.
- Podczas formowania gałęzi zachowaj ostrożność, aby uniknąć uszkodzeń.
- W przypadku modeli ośnieżonych obchodź się delikatnie, aby zachować efekt dekoracyjny.
- Lampki i dekoracje elektryczne nie są częścią zestawu, o ile nie podano inaczej.
- Nie umieszczaj choinki w pobliżu ognia ani źródeł ciepła.
- Plastikowe opakowania mogą być niebezpieczne – ryzyko zadławienia. Trzymać z dala od dzieci.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. PRZYGOTOWANIE STOJAKA

- Ustaw stojak na równej powierzchni i upewnij się, że jest stabilny.
- W przypadku stojaka metalowego lekko poluzuj śruby, aby umożliwić włożenie pnia choinki.
- W przypadku stojaka plastikowego postępuj zgodnie z jego konstrukcją i przygotuj otwór do włożenia pnia.



2. MONTAŻ CHOINKI

- W przypadku choinki wieloczęściowej rozpocznij od dolnej (najszerzej) części.
- Umieść dolną część w stojaku i solidnie zamocuj śrubami.
- Następnie montuj kolejne części aż do wierzchołka.

UWAGA: W przypadku choinki jednoczęściowej włóż cały pień bezpośrednio do stojaka.

3. ROZKŁADANIE GAŁĘZI

- Rozkładaj gałęzie od dołu ku górze.
- Delikatnie wyginaj gałęzie na boki i lekko ku górze.
- Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić gałęzi.
- Modele ośnieżone wymagają delikatnego obchodzenia się.

4. KOŃCOWE REGULACJE

- Sprawdź, czy choinka stoi prosto.
- W razie potrzeby wyreguluj jej pozycję w stojaku.
- Po ułożeniu gałęzi choinka jest gotowa do dekorowania.



DEMONTAŻ I PRZECHOWYWANIE

- Przed demontażem usuń wszystkie ozdoby.
- Delikatnie złóż gałęzie w kierunku pnia.
- Oddziel elementy i włóż je z powrotem do kartonu.
- Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.

NAVODILA ZA SESTAVO UMETNEGA BOŽIČNEGA DREVESA

VSEBINA PAKETA

- deli drevesa (1–3 deli glede na model)
- stojalo (kovinsko ali plastično)
- pritrdilni vijaki (samo za kovinsko stojalo)
- navodila za uporabo

OPOZORILA

- Umetno božično drevo je namenjeno izključno za uporabo v notranjih prostorih.
- Izdelek je namenjen izključno dekorativnim namenom.
- Drevo postavite na ravno, stabilno in suho površino.
- Po sestavi se prepričajte, da drevo stoji stabilno in je trdno pritrjeno v stojalu.
- Pri oblikovanju vej ravnajte previdno, da preprečite poškodbe.
- Pri zasneženih modelih ravnajte nežno, da ohranite dekorativni videz.
- Svetlobne verige in električni okraski niso vključeni, razen če je navedeno drugače.
- Drevesa ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali virov toplote.
- Plastična embalaža je lahko nevarna – nevarnost zadušitve. Hraniti izven dosega otrok.

POSTOPEK MONTAŽE

1. PRIPRAVA STOJALA

- Postavite stojalo na ravno površino in preverite stabilnost.
- Pri kovinskem stojalu rahlo popustite vijake, da lahko vstavite deblo drevesa.
- Pri plastičnem stojalu upoštevajte njegovo konstrukcijo in pripravite odprtino za vstavljanje debla.



2. SESTAVLJANJE DREVESA

- Pri večdelnem drevesu začnite s spodnjim (najširšim) delom.
- Spodnji del vstavite v stojalo in ga trdno pritrdite z vijaki.
- Nato namestite ostale dele do vrha.

OPOMBA: Pri enodelnem drevesu vstavite celotno deblo neposredno v stojalo.

3. RAZPOREJANJE VEJ

- Veje razporedite od spodaj navzgor.
- Vsako vejo nežno upognite v stran in rahlo navzgor.
- Ravnajte previdno, da preprečite poškodbe.
- Pri zasneženih modelih bodite posebej previdni.

4. KONČNE PRILAGODITVE

- Preverite, ali drevo stoji ravno.
- Po potrebi prilagodite položaj v stojalu.
- Po razporeditvi vej je drevo pripravljeno za okrasitev.



RAZSTAVLJANJE IN SHRANJEVANJE

- Pred razstavljanjem odstranite vse okraske.
- Veje nežno zložite proti deblu.
- Dele ločite in shranite nazaj v škatlo.
- Shranjujte na suhem in hladnem mestu.